

## السياسة الداخلية في شعر بهار والرصافي

\* موسى بيات

٩٣/٢/٣ تاريخ الوصول:

\*\* سيد فضل الله مير قادری

٩٣/٣/٢٥ تاريخ القبول:

### الملخص

عصفت الثورة الدستورية في إيران والعراق للشعراء والمفكرين دوراً كبيراً في تنوير الأذهان، وتعزّز أبناء بلادهم على الثورة الدستورية والأحداث السياسية الداخلية واستبداد الحكومة. ومنهم محمد تقى بهار المعروف بـ«ملك الشعراء» و معروف عبد الغنى الرصافى الشاعر العراقي. الشاعران كانوا ملتزمين بالوطن والشعب ومصالحه ونائبين فى المجلس وأصدرا مجلاتٍ وصحفًا وبذلا قصارى جهودهما فى سبيل الحرية. يشير البحث إشارة خاطفة إلى حياة الشاعرين ونشاطاتهما فى السياسة الداخلية والادب المقارن، يدرس الأشعار المتعلقة بالسياسة الداخلية ويقوم بتحليل الأشعار المتعلقة بنقد الرجال السياسيين والمجلس نموذجاً، ويختار المدرسة الأمريكية كمنهج فى الدراسة اعتماداً على التشابهات والمفاهيم المشتركة بين الشاعرين.

الكلمات الدليلية: محمد تقى بهار، معروف الرصافى، الأشعار السياسية، نقد الرجال، نقد

المجلس.

## المقدمة

كثُرت الأحداث السياسية والاجتماعية في البلاد الإسلامية في مطلع القرن العشرين. جاءت القوات الاستعمارية إلى هذه البلاد ونهبت ثرواتها وتطاولتها. شنت الحرب العالمية الأولى والثانية واحتلت الدول المتورطة فيها البلاد الإسلامية، بينما هذه البلاد خاصة إيران سارعت «بإعلان حيادها وعلى الرغم من ذلك أصبحت طهران - وكل إيران - مرتعاً للمؤامرات التي يقوم بها دبلوماسيو روسيا والإنجليز» (محمد جمعه، ١٩٨٣: ١٥).

وهكذا حصلت علاقات بين الشرق والغرب وتعرّف أهل بلاد إيران والعراق على شؤون الحكومة والدستور والثورات الغربية نحو الثورة الفرنسية، فشاروا على دولهم ونشبت الثورة الدستورية في إيران والعراق وسقطت الدولة العثمانية. كان للمفكرين والأدباء والشعراء دورٌ كبيرٌ في تنمية بلادهم وحصولها على الدستور والغلبة على قوات الظلم والإستعمار وتنوير أذهان أبنائهما. من أهم هؤلاء الشعراء والمفكرين في إيران محمد تقى ملک الشعراي بهار، وفي العراق معروف الرصافي.

بهار والرصافي اعتبرا شاعري الحرية ووارثي القيم الدستورية وكانا يتطرقان إلى الشؤون السياسية ولا يتركان جانبًا منها، بل يتحدثان عن الدستور والحكومة والمجلس والأحزاب ونقد الرجال السياسيين و ... . اعتماداً على المشتركات في حياتهما وأدبهما، هذا البحث يسعى إلى دراسة الأشعار السياسية الداخلية في ديوان الشاعرين ما يتعلّق إلى نقد الرجال السياسيين والمجلس والدستور والقانون ونقدّها دراسةً مقارنةً. دراسة أشعارهما السياسية ومقارنتها تكشف عن وجود كثيرةٍ من ميزات أدبهما وأفكارهما ومعانٍ مكنونةٍ في شعرهما وأيضاً نتعرّف على مدى تأثير وتأثير أشعارهما من الأحداث السياسية الداخلية. يمكن لكل شخصٍ باحثٍ ودارسٍ في الأدب أن يتزوّد بمعلوماتٍ قيمةٍ من مقارنة أشعار هذين الشاعرين السياسية. من أهم الأهداف التي يحاول البحث للوصول إليها، هي دراسة الأشعار السياسية الداخلية عند الشاعرين دراسةً مقارنةً والتعرّف على المواقف السياسية الداخلية المشتركة عند الشاعرين في نقد الرجال السياسيين والدستور والمجلس والقانون. من أهم الأسئلة التي يقصد البحث الإجابة عنها، هي:

١. ما هي العوامل والأسباب المؤثرة في نشأة الفكرة السياسية الداخلية لدى الشاعرين؟
٢. ما هي جوانب التأثير والتأثير في شعرهما السياسي؟

### ٣. ما هي كيفية تطرق الشاعرين إلى نقد الرجال السياسيين والمجلس والدستور والقانون؟

بما أنّ ملك الشعراً بهار و معروف الرصافي هما من كبار الشعراء في العصر الحديث ولهم دور كبير في أحداث مجتمعهما السياسية والاجتماعية الداخلية، فلهذا تابعوا الباحثون دارسة شعرهما:

عبدالحسين زرين كوب(١٣٤٧ش) في الفصل الأخير من كتابه «با كاروان حله» يبحث عن بهار والأحداث السياسية، خواجه عبد الحميد عرفانى(١٣٣٥ش) في «شرح أحوال و آثار ملك الشعراً محمد تقى بهار» يهتم بدراسة حياة بهار والأحداث السياسية والاجتماعية آنذاك، /يمان يوسف بقاعى (١٩٩٤م) في كتابه باسم «معروف الرصافي» يتطرق إلى التيارات الایدئولوجية بعد الحرب العالمية الأولى وعصر النهضة وحياة الرصافي ويتحدث عن آرائه في السياسة والمرأة والعمل والإسلام. أحمد أبوحaque (١٩٧٠م) في «الالتزام في الشعر العربي» يدرس قضية الالتزام القومي والاجتماعي في الشعر العربي ويتطرق إليه في شعر الرصافي. وهناك بعض البحوث الجامعية التي تطرقـت إليـهما، مثل: اسماعيل رحيمى نيا (بدون تاريخ) في «بررسى زندگى وأشعار سياسى معروف الرصافى»، و محمدرضا توکلى محمدی فى «تعهد در اشعار معروف الرصافى» و منصورة زركوب(٢٠٠٦م)فى «الالتزام السياسي فى شعر معروف الرصافى». كما نرى، بذلك البحوث المذكورة جهوداً متواصلةً لدراسة بعض الجوانب الخاصة من أدب بهار والرصافي والتعرف على ميزات أشعارهما.

ولكنّ ميزة هذا البحث هي أنه يقوم بدراسة أشعار الشاعرين السياسية الداخلية دراسة مقارنة عميقـة في (نقد الرجال السياسيين والمجلس والدستور والقانون) ما كتب فيها باحث أو كاتب حتى الآن. نظرة إلى المواقف والمشتركات السياسية العديدة بين الشاعرين، تُكشف لنا ميزة هذا البحث.

بما أنّ الشاعرين كانوا من فحول الشعراء وأكبرهم في السياسة الداخلية، واتّخذا مواقفاً سياسية مشتركة تجاه الأحداث الداخلية، اعتماداً على هذه المشتركات والتشابهات وقليل من التمايزات، اختير المنهج الإنجليزي في الأدب المقارن لدراسة أشعار الشاعرين السياسية الداخلية دراسة مقارنة.

## السياسة الداخلية في شعر بهار والرصافي التوطئة

الشاعر المتلزم يستخدم شعره ولسانه وقلمه في خدمة أهدافه السياسية والاجتماعية. هو يعيش مع أبناء وطنه وبؤلمه مصاعب الوطن ويفرح بسرورهم وبهتمم بأحداث وطنه السياسية والاجتماعية ونرى صدى هذه الأحداث في شعره واضحًا وهو ليس كذلك الذي يعيش في إطار الشخصية، بل هو متحدث باسم وطنه. هكذا شأن الشاعرين بهار والرصافي. مما يتحدثان عن وطنهما وأحداثها السياسية. من أهم هذه الموضوعات هي: نقد الرجال السياسيين، الدستور، المجلس والانتخابات.

### نقد الرجال السياسيين

الرجال السياسيون الذين يتقدّلون مقاليد الحكم ويقودون البلاد، لهم دور مهم في رقى المجتمع وتقدمه. لأنّهم يخطّطون ويرسمون لبلادهم وشعبهم، وسياستهم تحفّز البلاد إلى التقدّم، فلهذا عندما أدرك المنورون والشعراء والأدباء أهمية النقد بالنسبة إلى المجتمع والشعب ومصالحهم، قاموا بنقد الحكومة والوزراء والرجال السياسيين وذكر عدم صلاحيتهم للحكم.

### نقد الرجال السياسيين في شعر بهار

لا يختص نقد الرجال السياسيين بذكر معايبهم فحسب، بل الشاعر عندما يرى تقدّماً في البلاد يقوم بتحسين الرجال السياسيين ويمدحهم وبنوّه بأعمالهم. عندما يقوم ملك بتتويج ويتقدّل مقاليد الحكم يمدحه بهار وينصحه ويعظه رجاءً في اصلاحه واصلاح شؤون البلاد والشعب ومصالحهما.

هو ينصح محمد على شاه ويحذرّه من استبداد جم الملك الإيراني القديم ومصيره، لأنّه اكتسب الحكم بمساعدة العدل والقسط ولكنّه أزيل عنه الحكم وخُلع عنه حينما اتجه إلى الاستبداد. هنا نقطة جديرة بالذكر وهي أنّ بهار هو لا يجعل حاكماً في هامش نقاده، بل ينتقد من كلّ الملوك والأمراء إذا يتطرّفون ويطغون عن سبيل الوطن والشعب ويميلون إلى الاستبداد والفردانة. من هذا المنطلق يتطرق إلى حكم جم ويحذرّ محمد على شاه

عن مصيره:

لیک در آخر به استبداد و خودرأی فتاد  
آری آری ملک از استبداد خواهد شد به باد»  
(بهار، ١٣٨٧: ٦٤).

جم در آغاز شهری بگرفت راه و رسم داد  
هم در استبداد شد تا ملک خود بر باد داد

پاسبانا تا به چند این مستی و خواب گران  
گله خود را نگر بی پاسبان و بیشبان  
آن زچنگ این راید طعمه، این از چنگ آن  
پاسبان مست و گله مشغول و دشمن هوشیار  
کار با یزدان بود کز کف برون رفته است کار

(السابق)

الشعب عند بهار هم رعایا الملك والملك هو راعٍ عنهم وهو المسؤول عن حقوقهم.  
والمراد من الذئب والأسد هما الاستعمار وهو من المحاور الأساسية في نقد الرجال  
السياسيين عند بهار، لأنّ «نية الاستعمار هي تمزيق وحدة الشعب وامتصاص خيراته  
ومحو ثفافته الأصيلة» (مصطفوی نیا ورحمی، ۲۰۰۹م: ۱۱۰).

وهو يمدح /حمدشاه في حفلة تتويجه ويشبهه بكياكوس وهو ملك من ملوك ايران  
القديمين ويخاطبه بكواه الثائر على ضحاك. بهار يريد أن يشير العواطف والأحساس  
الوطنية والقومية في نفس /حمدشاه:

بر سر بنهاد احمدشاه دیهیم کیانی را  
ببین با تاج کیکاووس، کیکاووس ثانی را  
فریدون است هان برکش درفش کاویانی را  
(بهار، السابق: ٢١٥)

### نقد الرجال السياسيين في شعر الرصافي

الرصافي هو كبهار شاعر متزم بقضايا وطنه وأماله، وهو لا يسكت أمام الجور والظلم  
في بلاده، بل هو يتطرق إلى أحداث وطنه وينتقد ويشكو من حكام بلاده ومسؤوليتها  
وزرائها ويدعوهم إلى اصلاح أعمالهم السياسية والاجتماعية.

الرصافي عاهد نفسه ألا يقرّ على جور السلاطين، بل يدافع عن الوطن، وألا يصادق  
كذب الملوك ولا يعامل أهل الجور والظلم والغدر ولا يجامل أحداً في سبيل الحق:  
عاهدت نفسي والأيام شاهدةٌ ألا أقرّ على جُورِ السلاطين

وَلَا أَصَادِقَ كَذَّاباً وَلَوْ مُكَانْ  
الرَّاصِفِيٌّ ٢٠٠٦: ٥٥٧

وَأَنْ يَقُولَ الْحَقُّ وَلَوْ كَانَ عَلَيْهِ وَيَعْتَرِفُ بِهِ، لَأَنَّ الْأَهْمَّ عِنْدَهُ الْحَقُّ وَالْقَوْلُ بِهِ:  
أَقُولُ وَلَوْ يَسُوءُ الْقَوْمَ قَوْلِي  
بِيَانِيٌّ لِلْحَقِيقَةِ وَاعْتَرَافًا

(السابق: ٥٤٠)

الشاعر الحرّ لا يخاف، بل يلتزم بالحق، من ثم «طبيعي أن يرافق تحرير النفس الجهر  
بقول الحق والبعد عن الرياء» (أبوحاقه، ١٩٧٠م: ٢٠٦). لذلك لا يسكت أمام الاستبداد  
الحميدى، بل يتطرق إليه وإلى سلوكه الاستبدادية والأنانية ويبشر الشعب بأنّ الحكومة  
التي مالت إلى الاستبداد، نهايتها هي الزوال. وهو يحدّر مخاطبيه من الافتتان بلينة  
الحكومة الاستبدادية، لأنّ ظاهرها حسناء وباطنها فاسدة:

حُكْمَةُ شَعِبِنَا جَارَتْ وَصَارَتْ  
عَلَيْنَا تَسْتَبِدُ بِمَا أَشَارَتْ  
وَكُلُّ حُكْمَةٍ ظَلَمَتْ وَجَارَتْ  
فِي شَرِّهَا بِتَمْزِيقِ الْجَدُودِ

حُكْمَتْنَا تَمِيلُ لِبَاخِسِيهَا  
مُجاَنِبَةً طَرِيقَ مُؤْسِسِيهَا  
فَلَا يَغْرِزُكَ لِينُ مُلَابِسِيهَا  
وَتَحْسُنُ لِلنَّوَاظِرِ مِنْ بَعِيدٍ» (السابق: ١٧٤).

كما تقدّم، أنّ الرّاصفي يلتزم بالحكومة العثمانية و«لا يرفضه رفضاً، بل يعتقد بالاصلاح  
تحت ظلّ الحكومة. وهو يطلق على الحكم العثماني بلفظ (حُكمتنا) وهذا لا يعني عدم  
تعارض بين عقائد الشاعر وبين مشروعية الحكومة العثمانية» (زركوب وتوكلی، ٢٠٠٦م: ٢٥)، بل الأهمّ عند الشاعر هو الشعب والوطن ويدافع عن الحكم كلما يكون الحاكم في  
خدمة الشعب والوطن، فلهذا يعارض الاستبداد الحميدى، ثمّ يندهّد بكلمات سخرية  
لاذعة:

أَقُولُ وَلَيْسَ بَعْضُ الْقَوْلِ جِدًا  
سُلْطَانٌ تَجَبَّرَ وَاسْتَبَدَّا  
أَلَا يَا أَيُّهَا الْمَلَكُ الْمُفْدَى  
تَعَدَّى فِي الْأَمْوَارِ وَمَا اسْتَعَدَّا  
وَمِنْ لَوْلَاهِ لَمْ نَكُ فِي الْوِجْدَدِ

أَنِّمْ عَنْ أَنْ تَسُوسَ الْمَلْكُ طَرْفَا  
أَطِيلْ نَكَرَ الرَّعْيَةِ خَلْ عَرْفَا  
أَقْمَ مَا تَشَهِي زَمِراً وَعَزْفَا  
سُمَ الْبَلْدَانَ مَهْمَا شَئَتْ خَسْفَا  
وَأَرْسَلْ مَنْ تَشَاءُ إِلَى الْحَوْدِ»

(الرصافي، ١٧٧-١٧٦: ٢٠٠٦)

الشاعر حينما لا يرى في الحكم العدل والقسط، قد يقوم بالنقد اللاذع والساخري رجاءً في الاصلاح ولكنه قد يiasi من الاصلاح والعدل، فيتجه إلى التاريخ والمفاخر والأمجاد القديمة متحسراً عليها قائلاً:

آهَا فَاهَا عَلَى مَا كَانَ مِنْ شَرْفٍ  
أَيَامٌ كَانُوا وَشَمَلُ الْمَجْدِ مجَمِعٌ  
كَانُوا أَجْلَ الْوَرَى عَزَّاً وَمَقْدِرَةً  
لِيَعْرِيَّيْنِ قَدْ أَلَوَى بِهِ الْقِدْمَ  
وَالشَّعْبُ مُلْتَئِمٌ وَالْمَلْكُ مُنْتَظَمٌ  
إِذَا الْخَطُوبُ بِحَبْلِ الْبَغْيِ تُحْتَزَمْ

(السابق: ٥٢٨)

### التحليل والمقارنة

بهار والرصافي يتبعان الرجال السياسيين وأفعالهم وتصرفاتهم، وينتقدان منهم من الجانب السياسي والاجتماعي والوطني والخلقي. أساس النقد عند بهار هو العمل والصلاحية والخدمة في سبيل الوطن والشعب، فلهذا قد يمدح رجلاً وينتقد منه ولا يخاف أبداً. من أهم هذه المؤشرات هي الوطن، ومن هذا المنطلق يمدح بهار أبطاله القومي. ولا ينسى النقد الخلقي والديني في نقد الملوك والأمراء.

الرصافي هو عاهد نفسه ألا يقرّ على الجور والظلم ويقول الحق ولو كان عليه، فلهذا هو يقوم بنقد الملوك والوزراء والحكام. فنرى أنه كبهار ملتزم بالوطن والشعب، ومن هذا المنطلق يرفض الاستبداد الحميدي، مهما كان ملتزم بالدولة العثمانية. نقد بهار والرصافي السياسي لا يشمل الملوك والحكام فحسب، بل يشمل الوزراء والنواب والصحفيين ورجال الدين. وجدير بالذكر إن النقد عند الشاعرين ينتهي إلى الوطن والشعب ومصالحهما. مدح الملوك والحكام في شعر بهار يكون أكثر مما نرى في شعر الرصافي، وهذا لا يعني أن بهار يمدح مدحًا بحتًا، بل إنه يرجو أن الممدوح يحاول أن يكون لائقاً بهذه المعاني. الشاعران قد يستخدمان السخرية والتهكم في نقدهما ولكلامهما طابع ساخر تهكمي.

### القانون والمجلس والانتخابات

في النظام الملكي، الملك هو الذي يحكم على البلاد كلّها وهو نفسه يتولى رئاسة السلطة التنفيذية والقضائية والتشريعية، ولكن تعرّفت البلاد الإسلامية على القانون والديموقراطي والدستور والانتخابات وسعت إلى النيل بها. ونجحت الثورات الدستورية فيها واحداً تلو آخر وانعقدت الانتخابات الرئاسية والنوابية. للسياسيين والعلماء والأدباء دورٌ كبيرٌ في هذا النجاح. بهار والرصافى كلاهما شاعران متزمان سياسيان وبهتمان بالشؤون الانتخابية ويتطرقان إلى الانتخابات والقانون ويتحدثان عنها كثيراً في أشعارهما. كلاهما نائبان في البرلمانات والمبashران في الثورات الدستورية والأحداث السياسية. لذلك من هواجسهما السياسية هي القانون والانتخابات.

### القانون والمجلس والانتخابات في شعر بهار

قضى بهار عمره في سبيل القانون وبذل جهوداً مضنيةً للوصول إليها:  
عمرى به هوى وصلت قانون از چرخ برین گذشت افغانم  
(بهار، ١٣٨٧ش: ٢٦١)

ويصف النظام الاستبدادي الذي يتولى الملك فيه السلطات الثلاثة وهو نفسه مصدر القانون ويراعي القانون إذا كان في خدمة مصالحه، ويرفضها إذا كان معارضأً لها:  
هر کجا صرفه تقاضا کند، آنچا قانون محترم باشد و کس را بود راه فرار  
لیک جائی که در آن قانون بی صرفه بود میل شه محور کار است و بود قانون خوار  
(بهار، ١٣٨٧ش: ٢١٦)

الحكم والديانة توأمان ولا يفترقان، والعدل والقانون هما كأم الحكم والديانة، والقانون عند بهار هو أساس الحكومة والعامل الرئيسي في رقى البلاد:  
دولت و دین هر دو توأم‌اند و لیکن این دو پسر راست عدل و قانون مادر  
ملکی که او راست عدل و قانون در دست سر بفرزاد همی به برج دو پیکر  
(السابق: ٤٩)

و«هو يعتقد بأنّ العامل الرئيسي في ضمان الاستقلال والحرية البلاد هو القانون»(عظيمى، ١٣٨٧ش: ٤٢٣). أي القانون وسيلةً للوصول إلى الحرية والحرية هي الهدف الأسمى من القانون:

آزادی را بر تخت بنشانم گفتم مگر به نیروی قانون

(بهار، السابق: ٢٦١)

ويدعو الملك إلى رعاية القانون ويحذر من خرقه وهدمه، وعنه لا قيمة للملك إلا أن يكون راعياً للقانون والدستور. فنرى بهار لا ينظر بنظرة الهيبة والاجلال والتعظيم إلى الحاكم، بل إذا كان الملك رافضاً للدستور والقانون، فيحكم عليه بالعقاب:

شـهـ کـهـ اـزـ قـانـونـ بـپـیـچـدـ سـرـ سـزاـیـ کـیـفـرـ اـسـتـ  
(السابق: ٥٥١)

التحدى عن القانون وطلبه من نوع في حكم الاستبداد ومن يتحدث عنه فهو يُسجن. بهار يتذكر بأنّ علة سجنه التحدث عن القانون، وهو لا يعتبر البحث والطلب عن القانون جريمة حتى حكم عليه بالسجن ولكنّه يفتخر بفعله مستعيناً بهذه المفردات نحو(خردمدان)، (خاصه همچون من) (جرائم حفظ قانون است و بس):

بانزده روز است تا که حایم در این زندان بود بند و زندان کی سزاوار خردمندان بود  
خاصه همچون من که جرم ام حفظ قانونست و بس کی بدان جرم ام سزا این کلبه احزان بود  
(السابق: ٣٨٧)

### القانون والمجلس والانتخابات في شعر الرصافي

الدستور مُنية الأحرار والمجاهدين في سبيل الوطن وهو من القضايا الوطنية الهامة التي يسعى الوطنيون إليها ويجهدون فيها كثيراً، يهتمون بها ويبذلون قصارى جهودهم للنيل إليها. الدستور من مؤشرات الحكومة الديموقراطية وهي منبعثة عن ارادة الشعب ورمز نجاح الارادة الشعبية على الحكومة الاستبدادية. فلهذا عندما ينجح الثورة الدستورية في الدولة العثمانية يسرّ منها الرصافي ويرحب بها:

سـقـتـنـاـ الـمـعـالـىـ مـنـ سـلاـفـتـهـاـ صـرـفاـ وـغـنـتـ لـنـاـ الدـنـيـاـ تـهـنـئـاـ عـزـفـاـ  
وـزـقـتـ لـنـاـ الدـسـتـورـ أـحـرـارـ جـيـشـناـ فـأـهـلـاـ بـمـاـ زـقـتـ وـشـكـرـاـ لـمـنـ زـقـاـ  
(الرصافي، ٢٠٠٦م: ١٦٨)

ففي ظلّ الدستور، طابت للرصافي وأبناء بلاده الحرية والحكومة والأمن. الدستور الذي حصل عليه ببذل الجهود والنفوس، كان الأخرى أن يُدافع ويُنذَّدَع عنه، إذ الحكومات المستبدة تدوّسه وتستغلّه لمصالحها الشخصية. فالرصافي يصف لنا حركة جيش سلاطين

إلى الأستانه بقيادة محمود شوكت باشا لنضال الحركة الرجعية التي داست الدستور واستغفلتها واعاثت في البلاد. جيش سلانيك استطاع أن يهزم عبد الحميد ويخلعه من الحكم، فهكذا تحرر الدستور من أيدي الاستبداد وقررت عيونه وشاهدت أوجه المستبددين:

أتينا دار قسطنطين صبحاً  
وخطّوا قصر يلدز عن سماءٍ  
هوى عبد الحميد به هوياً  
فقررت أعين الدستور أمناً

وقد فتحت لهم فتحاً مبيناً  
له فانحطاً أسفل سافلينا  
إلى درك الملوك الظالمين  
وشاهدت أوجه المتمردين

(الرصفى، ٢٠٠٦: ٩٥٠-٩٥١)

الرصفى هو يعتبر للحكم أساساً ثلاثة وهى الدستور والعدل والحق ولا تقام الحكومة في البلاد إلّا على هذه الأساس. بما أن الرصفى شاعر سياسى متلزم فإنه يلتزم نفسه بهذه المؤشرات الثلاثة التزاماً مطلقاً ولو ضرب عنقه في سبيلها:

شكایة قلب بالأسى نابض العرق  
ملوك على كل الملوك ثلاثة  
وأقسام آنسى لا أكون لغيرها

إلى قائم الدستور و العدل و الحق  
لها الحكم دون الناس في الفتق والرتك  
مطيناً ولو من أجليها ضربت عنقى

(السابق: ٥٢٤)

## التحليل والمقارنة

القانون والمجلس والانتخابات هي من المؤشرات الهامة في الأنظمة الديمقراطية. الشاعران بهار والرصفى سعوا إلى وصول المجتمع إليها وبذلا قصارى جهودهما لاحلالها. بهار والرصفى كانا يعيشان تحت نير الحكومة الاستبدادية وفيها الملك هو مصدر الحكم والقانون، وهو يفسّر القانون وفق أهوائه، فلهذا يناهضان الاستبداد. القانون أساس الحكومة عند بهار وهو العامل الرئيسي في ضمان الاستقلال وحرية البلاد. بما أن بهار هو كان نائباً في البرلمان، فيعرف على ما كان فيها من الفساد والجور والنفاق، وينتقد منهم. الرصفى هو يسرّ من هزيمة عبد الحميد وانتصار جيش سلانيك عليه. الرصفى هو يعتبر للحكم أساساً ثلاثة وهي الدستور والعدل والحق، والانتخابات مقدمة للوصول إليها. بما أنّ البلاد العربية كانت تحت الانتداب، فالرصفى هو يشكو كثيراً من الاستعمار ونفوذه وتدخله في

المجلس والقانون، ولكن لا نرى هذه الظاهرة في شعر بهار، لأنّ ايران ما كانت تحت الانتداب. نرى بعض الصناعات اللغظية مثل التشبيه والاستعارة والجمع في أشعار الشاعرين.

### نتيجة البحث

رجال السياسة الذين يتقلدون مقاليد الحكم ويقودونها، لهم دور مهم في رقى المجتمع، فلهذا الشاعران بهار والرصافي قاما بنقد رجال السياسة. أساس النقد في رجال السياسة عند الشاعرين هو الوطن والشعب ومصالحهما، فهما إذ يريان التقدم والاصلاح في شؤون المملكة، يقومان بمدح عاملها وإذا يريان الفساد والجور والظلم والغوضى في البلاد فيقومان بنقد عاملها، وقد يصل هذا النقد إلى الهجاء المرير اللاذع. نقد الشاعرين لا يخص الملوك فقط، بل يشمل الوزراء والأمراء ونواب المجلس ولا يخافان في نقدهما من أحدٍ أبداً. بما أن الوطن ومصالحه هو الأهم والأصل عند الشاعرين، فلهذا نرى أنهما قد يمدحان رجلاً سياسياً لعملٍ منه وينتقدان منه لعملٍ آخر.

بهار والرصافي كانوا نائبين في المجلس ويدافعان عن الدستور ويجتهدان لتطبيقه في البلاد. يعتقد بهار بأن القانون أساس الحكومة والعامل الرئيسي في ضمان الاستقلال وحرية البلاد هو القانون. بهار هو يعيش في النظام الملكي الذي كان الملك أساس الحكم، فيبهار هو سجين ونفي عنه مرات ولكنه لا يحزن من سجنه بل يحنو إلى القانون والدستور. الرصافي هو يهجو الاستبداد الحميدي، لأنّه يدوس الدستور ويهدمه. فالرصافي يفرح بالثورة الدستورية وخلع عبد الحميد عن حكمه. وهو يعتقد بأنّ للحكم أسس ثلاثة وهي: الدستور والعدل والحق وينتقد من الذين يستأثرون بالدستور والمجلس ويحدّرهم من ثورة الشعب. المجلس والدستور عند الرصافي محرّفتان عن معناهما الأصلي وإنّ الدستور موضوعاً وفقاً لشكانت الانتداب ومصالحة.

## المصادر والمراجع

### الكتب الفارسية

- أصيل، حجت الله. ١٣٧٤ش، برگزیده و شرح اشعار ملک الشعراه بهار، چاپ اول، تهران: نشر فرزان.
- آزاد، یعقوب. ١٣٨٥ش، تجدد ادبی در دوره مشروطه، تهران: مؤسسه تحقیقات و توسعه علوم انسانی.
- البقاعی، ایمان یوسف. ١٩٩٤م، معروف الرصافی، الطبعة الأولى، بیروت: دار الكتب العلمية.
- بهار، محمد تقی. ١٣٣٤ش، تاریخ تطور شعر فارسی، تهران: لا نا.
- جمال الدین، محمد السعید. ١٣٨٩ش، ادبیات تطبیقی، پژوهشی تطبیقی در ادبیات فارسی و عربی؛ ترجمه سعید حسام پور و حسین کیانی، چاپ اول، شیراز: نشر دانشگاه شیراز.
- رفعت، محمود. ١٣٦٥ش، نغمه کلک بهار، چاپ اول، تهران: مؤسسه چاپ و انتشارات علمی.

### الكتب العربية

- أبوحaque، أحمد. ١٩٧٠م، الالتزام في الشعر العربي، الطبعة الأولى، بیروت: دار العلم للملائين.
- الجبوسي، سلمى خضراء. ٢٠٠٧م، الاتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث، الطبعة الثانية، بیروت: مركز دراسات الوحدة العربية.
- خليل، ابراهيم. ١١٢٠م، مدخل لدراسة الشعر العربي الحديث، الطبعة الرابعة، عمان: دار السیرة.
- الرصافی، معروف. ٢٠٠٦م، الأعمال الشعرية الكاملة، بیروت: دار العودة.
- عبد شراد، شلتاغ. ١٩٩٨م، تطور الشعر العربي الحديث، الطبعة الأولى، عمان: دار مجذلوي.
- الفاخوری، هنا. ١٣٨٥ش، تاریخ الأدب العربي، چاپ چهارم، تهران: انتشارات توسع.
- کفافی، محمد عبدالسلام. ١٩٧١م، فی الأدب المقارن، الطبعة الأولى، بیروت: دار النہضة العربیة.

### المقالات

- زرکوب، منصوره و محمود رضا توکلی محمدی. ٢٠٠٦م، «الالتزام السياسي في شعر معروف الرصافی»، مجلة اللغة العربية وأدابها، السنة الأولى، العدد الثالث، صص ٤٥-١٩.